

## TRADUCTION

F. 91 — 837

**5 FEVRIER 1991. — Arrêté ministériel octroyant une dotation pour l'année 1991 au Fonds national de reclassement social des handicapés**

Le Ministre communautaire de l'Aide sociale et de la Famille,

Vu la loi du 16 avril 1963 relative au reclassement social des handicapés;

Vu le décret du 21 décembre 1990 contenant le budget de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 1991;

Vu l'arrêté de l'Exécutif flamand du 22 février 1989 portant délégation des compétences de décision aux membres de l'Exécutif flamand, modifié par les arrêtés de l'Exécutif flamand du 3 mai 1989 et du 21 mars 1990;

Vu l'arrêté de l'Exécutif flamand du 22 février 1989 fixant les attributions des membres de l'Exécutif flamand;

Vu l'accord du Ministre communautaire des Finances et du Budget en date du 1<sup>er</sup> février 1991,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'année budgétaire 1991, il est accordé au Fonds national de reclassement social des handicapés, une dotation à concurrence de deux milliards six cent quatre-vingt-cinq millions deux cent mille (2 685 200 000) francs, à imputer au budget des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 1991, plus spécifiquement à l'article 41.10.54 de la section 54 des budgets administratifs annexés au budget susmentionné.

**Art. 2.** La dotation sera versée au numéro de compte 091-0102014-96 du Fonds national de reclassement social des handicapés, rue du Meiboom 14, à 1000 Bruxelles, sous forme de tranches semestrielles payables en janvier, février, mars, avril, mai et juin 1991.

Les cinq premières tranches s'élèvent chacune à un montant de quatre cent quarante millions (440 000 000) de francs; la dernière tranche s'élève à quatre cent quatre-vingt-cinq millions deux cent mille (485 200 000) francs.

**Art. 3.** Le Ministre communautaire de l'Aide sociale et de la Famille est autorisé à modifier à chaque instant les montants ou les dates cités à l'article 2, en fonction d'une exécution effective des tâches de l'organisme.

Bruxelles, le 5 février 1991.

Le Ministre communautaire de l'Aide sociale et de la Famille,

J. LENSSENS

## MINISTERIE VAN DE ONDERWIJS

N. 91 — 838

**15 JANUARI 1991. — Besluit van de Vlaamse Executieve tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 september 1983 betreffende het verlof voor opdrachten in het belang van het onderwijs en de terbeschikkingstelling wegens bijzondere opdracht van de personeelsleden van het gesubsidieerd onderwijs**

De Vlaamse Executieve,

Gelet op de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, inzonderheid op artikel 12bis, § 3, ingevoegd bij de wet van 11 juli 1973 en gewijzigd bij decreet van 5 juli 1989;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 september 1983 betreffende het verlof voor opdrachten in het belang van het onderwijs en de terbeschikkingstelling wegens bijzondere opdracht van de personeelsleden van het gesubsidieerd onderwijs;

Gelet op het protocol van 2 oktober 1990 houdende de conclusies van de onderhandelingen in het Comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten, afdeling 2;

Gelet op het akkoord van de Gemeenschapsminister van Financiën en Begroting, gegeven op 4 mei 1990;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van de Gemeenschapsminister van Onderwijs;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 2, tweede lid van het koninklijk besluit van 13 september 1983 betreffende het verlof voor opdrachten in het belang van het onderwijs en de terbeschikkingstelling wegens bijzondere opdracht van de personeelsleden van het gesubsidieerd onderwijs, wordt vervangen door volgend lid :

« Dit verlof of deze terbeschikkingstelling wordt verleend door de bevoegde Minister of Gemeenschapsminister of hun afgevaardigde volgens de regels die terzake van toepassing zijn op het personeel van het Gemeenschapsonderwijs ».

**Art. 2.** Artikel 4 van het voornoemd koninklijk besluit van 13 september 1983 wordt door de volgende bepaling vervangen :

« De bepalingen van dit besluit hebben uitwerking met ingang van 1 maart 1983 behalve die betreffende de terbeschikkingstelling wegens bijzondere opdracht, welke in werking treden op 1 september 1978 ».

Art. 3. De Gemeenschapsminister van Onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 15 januari 1991.

De Voorzitter van de Vlaamse Executieve,  
G. GEENS

De Gemeenschapsminister van Onderwijs,  
D. COENS

TRADUCTION

« MINISTERIE VAN ONDERWIJS »

F. 91 — 838

15 JANVIER 1991. — Arrêté de l'Exécutif flamand modifiant l'arrêté royal du 13 septembre 1983 concernant le congé pour mission dans l'intérêt de l'enseignement et la disponibilité pour mission spéciale des membres du personnel de l'enseignement subventionné

L'Exécutif flamand,

Vu la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, notamment l'article 12bis, § 3, inséré par la loi du 11 juillet 1973 et modifié par le décret du 5 juillet 1989;

Vu l'arrêté royal du 13 septembre 1983 concernant le congé pour mission dans l'intérêt de l'enseignement et la disponibilité pour mission spéciale des membres du personnel de l'enseignement subventionné;

Vu le protocole du 2 octobre 1990 portant les conclusions des négociations au sein du Comité des services publics provinciaux et locaux, section 2;

Vu l'accord du Ministre communautaire des Finances et du Budget, donné le 4 mai 1990;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre communautaire de l'Enseignement;

Après délibération,

Arrête :

Article 1er. L'article 2, deuxième alinéa, de l'arrêté royal du 13 septembre 1983 concernant le congé pour mission dans l'intérêt de l'enseignement et la disponibilité pour mission spéciale des membres du personnel de l'enseignement subventionné est remplacé par l'alinéa suivant :

« Ce congé ou cette mise en disponibilité sont octroyés par le Ministre ou le Ministre communautaire compétents ou par leur délégué, selon les règles applicables en la matière au personnel de l'enseignement communautaire ».

Art. 2. L'article 4 de l'arrêté royal précité du 13 septembre 1983 est remplacé par la disposition suivante :

« Les dispositions du présent arrêté produisent leurs effets à partir du 1er mars 1983, à l'exception de celles relatives à la mise en disponibilité pour mission spéciale, qui produisent leurs effets au 1er septembre 1978 ».

Art. 3. Le Ministre communautaire de l'Enseignement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 15 janvier 1991.

Le Président de l'Exécutif flamand,  
G. GEENS

Le Ministre communautaire de l'Enseignement,  
D. COENS

N. 91 — 839

8 FEBRUARI 1991. — Ministerieel besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 5 oktober 1988 tot vaststelling van de industriële hogescholen georganiseerd of gesubsidieerd door het Rijk, van hun afdelingen en hun vestigingsplaatsen, met het Nederlands als onderwijstaal

De Gemeenschapsminister van Onderwijs,

Gelet op de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, inzonderheid op artikel 24, § 2, 8°;

Gelet op de wet van 18 februari 1977 betreffende de inrichting van het hoger onderwijs en inzonderheid van het technisch hoger en het agrarisch hoger onderwijs van het lange type, inzonderheid op de artikelen 4, §§ 4 en 4bis, 14 en 17, zoals ingelast of gewijzigd door het decreet van 31 juli 1990;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 oktober 1988 tot vaststelling van de industriële hogescholen georganiseerd of gesubsidieerd door het Rijk, van hun afdelingen en hun vestigingsplaatsen, met het Nederlands als onderwijstaal;